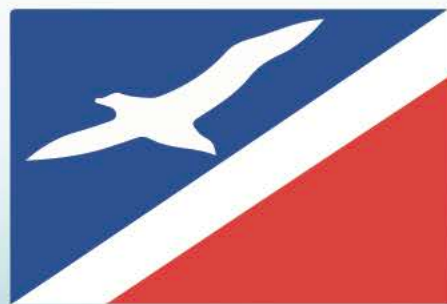




LOS REGINAS

100 años surcando la Bahía de Santander
100 years sailing across the Bay of Santander



LOS
REGINAS



Índice:

LOS REGINAS: 1918

1. **La bahía:** Santander, Pedreña y Somo
2. **Actividades:** Cultura, Gastronomía y Naturaleza
3. **Playas:** El Puntal, Somo y Loredó
4. **El Camino de Santiago:** Ruta de los peregrinos
5. **Centro de actividades náuticas:** Disfruta de la bahía de Santander y de su entorno Natural.

LOS REGINAS

Nuestra historia / Our history

En los más lejanos tiempos de la Historia se pierde la práctica de transbordo de pasajeros entre una y otra orilla de la bellísima bahía de Santander, el “Portus Victoriae” de los romanos, legendaria actividad iniciada con la propulsión a remo y continuada, con la navegación a vela, vapor y los actuales sistemas de servicio de pasaje.

The practice of ferrying passengers from one shore of the beautiful Bay of Santander to the other, across the Portus Victoriae of the Romans, has a very long history. This legendary activity began with rowing boats and continued with sailing vessels, which were replaced by steamboats and more modern craft.



LOS REGINAS

Nuestra historia / Our history

De aquellos primeros medios rudimentarios, se pasaba al vapor con una popularísima línea de embarcaciones conocida como “Las Corconeras”, puesta en servicio, en 1841; unía la ciudad de Santander con las localidades ribereñas, de Pedreña, El Astillero y la playa de El Puntal. En 1879, les sucedían en el servicio de pasaje, otra serie, no menos popular de barcos, los “Zarcetas”. Y en 1917, entraban en escena “Los diez hermanos”, nombre que aglutinaba la empresa familiar de los hijos del fundador, Manuel Bedia Castanedo, que, ya en 1918, establecían el servicio regular, entre Santander y los lugares del Sur, Pedreña y Somo, con frecuencia diaria, en modernas lanchas, que completaban sus singladuras cotidianas, con los viajes a las playas de El Puntal, en el centro de la bahía, itinerario marítimo vigente, cuyo servicio se presta en intervalos de media hora, en una y otra dirección.

The early boats gave way to steamboats and in 1841 the popular “Las Corconeras” line came into service, linking the city of Santander to the coastal locations of Pedreña, El Astillero and El Puntal beach. In 1879 they were replaced by another, equally popular, series of boats, the “Zarcetas”. And in 1917, “Los diez hermanos” made its appearance. The name referred to the family business run by the sons of the founder, Manuel Bedia Castanedo. In 1918 they established a regular daily service between Santander and El Sur, Pedreña and Somo, using modern motorboats. They also ran to the beaches at El Puntal, in the centre of the Bay, a service that is still available today, with boats sailing half-hourly in each direction.



LOS REGINAS

La flota / The fleet

Doce lanchas, mantienen, bajo una misma bandera y nombre de LOS REGINAS, este transbordo de pasaje, desde 1967, en que se unieran en uno solo, los dos servicios que mantenían, en competencia, descendientes de los históricos Diez Hermanos.

The two competing services that were descended from the original "Diez Hermanos" business merged in 1967 to form LOS REGINAS, which operates twelve boats today.



LOS REGINAS

Eventos y servicios / Events and services

La Bahía de Santander se convierte en el escenario idóneo para la celebración de todo tipo de eventos, desde los más lúdicos y festivos a los más relacionados con el trabajo y los negocios. En este sentido, LOS REGINAS dispone de una amplia oferta de servicios adaptados a las necesidades de las empresas para dar valor añadido a los actos corporativos. La diversidad de la flota de LOS REGINAS permite convertir las embarcaciones en un original espacio en el que poder realizar presentaciones, reuniones, conferencias, comidas de trabajo o cualquier otro tipo de evento empresarial.

The Bay of Santander is an ideal setting for all types of event, from festive celebrations to those organised for work or business. LOS REGINAS can offer a wide range of services to meet the needs of companies and add value to corporate events. LOS REGINAS has a variety of vessels that can provide an original setting for presentations, meetings, conferences, working meals and any other type of business activity.



LA BAHÍA / THE BAY : Santander, Pedreña y Somo

Club de las bahías más bellas del mundo / The Most Beautiful Bays in the World Club

La Bahía de Santander es miembro del prestigioso “Club de las bahías más bellas del mundo”, asociación internacional, creada en Berlín el 10 de marzo de 1997. Pertenecen al club, 29 bahías de un total de 23 países. La bahía de Santander es el mayor estuario de la costa norte de España, extensión de 22,42 km², longitud de 9 km y una anchura de 5 km. La entrada a la bahía está en El Sardinero, donde se localiza la isla de Mouro (Reserva Marina), el islote de la Torre, la isla de la Horadada y El Puntal.

The Bay of Santander is a member of the Most Beautiful Bays in the World Club, a prestigious international association created in Berlin on 10 March 1997. 29 bays in a total of 23 countries belong to the club. The Bay of Santander, which is the largest estuary on the north coast of Spain, is 9 km long, 5 km wide and covers an area of 22.42 km². The entrance to the bay is by El Sardinero, where the Isla de Mouro Marine Reserve is located, near La Torre and Horadada islands and El Puntal beach.



CENTRO BOTÍN: Visita obligada / An essential visit

El Centro Botín es un centro de arte, obra del arquitecto y premio Pritzker Renzo Piano, en colaboración con Luis Vidal + arquitectos. Situado en voladizo sobre el mar, está elevado sobre pilares y columnas a la altura de las copas de los árboles de los Jardines de Pereda. El edificio se articula en dos volúmenes, cubiertos por 270.000 piezas cerámicas, que se conectan entre sí por medio de una estructura de plazas y pasarelas que funciona como distribuidor principal. En la planta baja, una fachada totalmente transparente alberga el restaurante el Muelle del Centro Botín, La Tienda y la zona de experiencia del visitante. El volumen Este, de menor tamaño, se destina a actividades formativas y culturales.

The Centro Botín is an art centre, designed by architect and Pritzker Award winner Renzo Piano, together with Luis Vidal + architects. Overhanging the sea, it stands on columns at the same height as the treetops in the Pereda Gardens. The building is divided into two parts, covered by 270,000 ceramic tiles and linked by a series of squares and passages which act as a hallway. On the lower floor, behind a totally transparent façade, you will find the centre's "El Muelle" restaurant, the shop and the visitors' experience centre. The east wing, which is smaller, is used for educational and cultural activities.



LA BAHÍA / THE BAY: Pedreña, golf, gastronomía y traineras

Cuna de campeones y de la almeja fina / Pedreña, golf, gastronomy and traineras

Situado al sur de la Bahía de Santander. La desembocadura del río Miera permite la práctica del marisqueo de moluscos (almejas y navajas). Podrás embarcarte en la lancha desde Santander y venir a disfrutar de la oferta gastronómica. Pedreña también conocida internacionalmente por el golf y las traineras (La Sociedad Deportiva de Remo, que comienza su actividad en 1895). El Real Club Golf de Pedreña se funda el día 29 de diciembre de 1928, siendo su primer presidente S.M. el Rey D. Alfonso XIII. El club consta de 27 hoyos de juego. El original de 18 hoyos, fue diseñado y construido por una empresa inglesa y en junio del 1992 se inauguró otro de 9 hoyos diseñado por Severiano Ballesteros, en donde además podrás contemplar su estatua homenaje de bronce en el municipio. *Situated to the south of the Bay of Santander, the mouth of the River Miera is famous for its shellfish, especially clams and razor shells. Take a boat from Santander and come and enjoy the fine food on offer. Pedreña is also internationally famous for golf and trainera races (the rowing association dates from 1895). The Real Club Golf de Pedreña was founded on 29 December 1928, the first president being King Alfonso XIII. The course comprises 27 holes. The original course was designed and constructed by an English company and in June 1992 a new 9-hole course designed by Severiano Ballesteros was inaugurated, where visitors can also see a bronze statue honouring the player.*



LA BAHÍA: Somo, las mejores playas / THE BAY Somo, the best beaches

Naturaleza, playas, ocio y mucho surfing / Nature, beaches, leisure and world class surfing

Somo pertenece al municipio de Ribamontán al Mar, en la costa de Cantabria. Se asienta en la Bahía de Santander, de la que se obtienen hermosas vistas desde su paseo marítimo. La localidad está conectada con Pedreña mediante el conocido Puente de Somo y con Santander a través de nuestro servicio de lanchas que ofrece un agradable paseo por la bahía. El gran atractivo de Somo es su playa. Un singular arenal de 8 kilómetros que se extiende desde las dunas de El Puntal hasta la playa de Loredó y que, gracias a su intenso oleaje, es idóneo para practicar surf.

Somo is part of the municipality of Ribamontán al Mar, on the Cantabrian coast. There are beautiful views of the Bay of Santander from the promenade. It is linked to Pedreña by the Somo Bridge and with Santander by our ferry service, which offers visitors a delightful trip across the bay. Somo's greatest attraction is its beach, 8 km of sand stretching from the dunes at El Puntal to the Loredó beach. Thanks to the impressive waves, this is an ideal spot for surfing.



ACTIVIDADES / ACTIVITIES Cultura, Gastronomía y Naturaleza

Una amplia oferta para que solo pienses en disfrutar / Culture, Gastronomy and Nature

La Bahía de Santander ofrece una amplia oferta de actividades, visitas culturales a museos como el **Centro Botín**, el **Museo Marítimo** o el **Museo de la Prehistoria**, disfrutar de espectáculos en el **Palacio de Festivales**, conciertos, competiciones deportivas, fuegos artificiales, etc. Los mejores pescados y mariscos frescos de la Bahía. La posibilidad de acceder a parajes naturales singulares, con una biodiversidad única, que harán deleitarse a cualquier aficionado a la observación y la fotografía. Bucear, surfear y observar las Águilas Pescadoras ascendiendo por el paraje natural del río Miera o realizar las numerosas rutas a pie o en bici, te permitirán disfrutar de experiencias que serán inolvidables. LOS REGINAS te ofrecen la posibilidad de acercarte navegando por la Bahía, a todas las localidades bañadas por sus aguas, donde podrás realizar infinidad de actividades, tu solo piensa en disfrutar, nosotros te facilitamos que así sea.

You can visit the Centro Botín, the Maritime Museum or the Prehistory Museum, see shows at the Palacio de Festivales, attend concerts, watch sporting events and firework displays, taste the finest fresh fish and seafood, enjoy the exceptional natural beauty of the area, dive, surf, watch the ospreys, or explore the area along the numerous walking and cycling routes. LOS REGINAS can take you to all parts of the bay, so that you can enjoy any of these activities to the full. Just leave it to us! .



ACTIVIDADES / ACTIVITIES : Cultura y Ocio

Una ventana abierta al mar / Culture and leisure. A window overlooking the sea

Santander es una ciudad comprometida con la cultura y el deporte donde encontrarás museos y centros culturales, también un lugar único para la práctica de deportes y con un amplio calendario festivo que convierten la ciudad en un lugar atractivo tanto para foráneos como para turistas. Santander se abre a la bahía, a una gran bahía que, al penetrar en tierra, ordena la ciudad y la orienta al sur. En esta ciudad se respira tranquilidad, es un sitio fabuloso para pasear de día y para disfrutar por la noche de copas relajadas. El Paseo Pereda, una pasarela humana entretenida donde deambular entre bares y tiendas a la brisa y contemplar la cordillera Cantábrica.

Santander is a city that is committed to culture and sport, where you will find museums and cultural centres and a unique setting for doing sport. The extensive calendar of festive events makes it attractive to visitors from all parts. Santander is open to the sea, situated on a large bay that runs inland, so that the city faces south. This peaceful city is an ideal place to walk round during the day and enjoy a relaxing drink in the evening. Savour the atmosphere of Paseo Pereda, with its shops and bars, strolling along in the breeze and enjoying the views of the Cantabrian Mountains.



ACTIVIDADES: Gastronomía

Un placer para los sentidos / **ACTIVITIES** Gastronomy, a pleasure for the senses

El arco de la Bahía ofrece un amplio abanico de opciones en gastronomía local, algunos de sus productos más afamados son las almejas finas y las navajas de Pedreña, las mejores de la región, que siguen mariscando las mujeres del pueblo cuando baja la marea. También las lubinas y doradas que se pescan en la bahía, cada vez en menor número, pero que todavía permiten disfrutar de su carne blanca y delicada. Las terrazas y asadores pueden vanagloriarse de hacer muy buenos bocartes (boquerones) rebozados, un bonito de lujo, tanto encebollado como con tomate, las dos variedades más populares de la zona. El arroz con almejas es extraordinario y los guisos de la tierra, tanto la marmita (bonito y patata) como el cocido montañés, son reconfortantes y sabrosos, se pueden disfrutar prácticamente todo el año gracias a la benigna climatología del norte.

Enjoy local food, such as the fine clams and razor shells in Pedreña. The best in the region, they are still harvested by local women when the tide is out. Sea bass and sea bream are also caught in the bay. Local bars and restaurants are justly proud of their excellent fried anchovy and superb bonito. Rice with clams is another favourite and local stewed dishes such as the marmita with bonito and potatoes and cocido montañés provide a very tasty, hearty meal. Thanks to the climate, these products are available practically throughout the year.



ACTIVIDADES: Rutas de Naturaleza en barco

Navegando por el río Miera y los dominios del águila pescadora

Activities by boat Sailing along the River Miera and the domain of the osprey

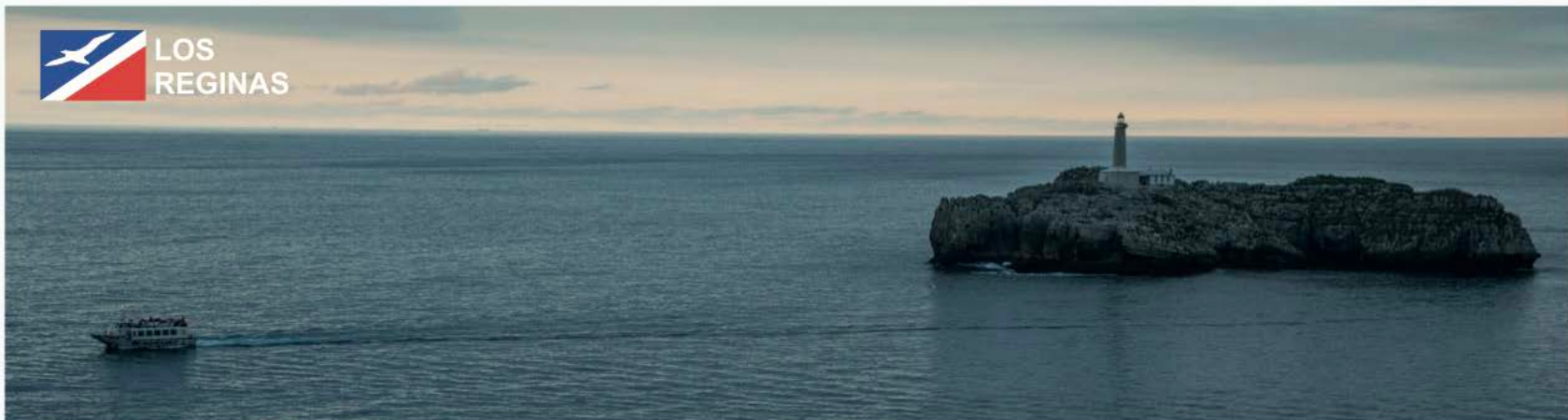
En esta fantástica **EXCURSIÓN, LOS REGINAS**, te adentrará hasta lo más profundo de la naturaleza del río Miera y verás la Cantabria del mar y también la del verde y las vacas. El barco atraviesa inimaginables lugares estrechos rodeados de vegetación, de robles y encinas, donde huele a mar y a hierba. Excursión interesante para niños, adultos, aficionados a la fotografía de naturaleza. Capacidad máxima para **150 personas**. Además te ofrecemos la posibilidad de embarcarte en **LANCHAS NEUMÁTICAS** y descubrir lo más profundo del bosque, remontando el cauce del río Miera, para grupos reducidos de máximo **10 personas**.

LOS REGINAS excursions give you the chance to enjoy nature at its best. They are suitable for adults and children and ideal for those interested in photographing nature. Maximum capacity is 150 people. If you would like to explore the depths of the woods, we can provide INFLATABLE DINGHIES for groups of up to 10.

Tlf. 687 708 742 / 670 652 246 / info@mourosb.com / www.mourosb.com



LOS
REGINAS



ACTIVIDADES: Isla de Mouro, Reserva marina

Visión Submarina / **Activities** Isla de Mouro Marine reserve. Underwater viewing



Embárcate con nosotros para disfrutar del Espacio Natural Protegido de la Bahía de Santander con Visión Submarina, una oportunidad de contemplar desde los fondos del propio barco, la abundante fauna de la Reserva Marina. Recorre el litoral del Palacio de la Magdalena y las playas del Sardinero, rodea la Isla de Mouro, con parada y visión y por último, las Dunas del Puntal y el estuario del Miera.

Enjoy the bay's protected natural area in one of our glass-bottomed boats, allowing you to view the abundant fauna in the Marine Reserve. We sail along the shore by the Palacio de la Magdalena and the beaches at El Sardinero, round the Isla de Mouro, where we will stop so that you can enjoy the views of underwater life. Finally we take in the dunes at El Puntal and the Miera estuary.



LOS
REGINAS



PLAYAS / BEACHES: El Puntal, Somo y Loredó

Dunas, olas y chiringuitos / Dunes, waves and beach bars.

La playa de El Puntal situada en el municipio de Ribamontán al Mar, es un auténtico paraíso natural. Se encuentra en la boca de la Bahía de Santander que separa la desembocadura de la ría de Cubas y el mar abierto, rodeada por agua a ambos lados. Goza de magníficas vistas sobre la ciudad de Santander y es ideal para los amantes de lugares más tranquilos, a la que se puede acceder embarcando desde Santander con LOS REGINAS/ Hermanos Tricio y disfrutar de un agradable viaje que dura unos 10 minutos. **Las playas de Somo y Loredó son una de las playas más famosas de la comunidad de Cantabria, magníficas olas para la práctica del surf junto a la playa de El Puntal.**

The beach at El Puntal in the municipality of Ribamontán al Mar, is a veritable natural paradise. It is at the entrance to the Bay of Santander, which separates the mouth of the Ría de Cubas and the open sea, surrounded by water on both sides. From the beach there are magnificent views of the city and it is an ideal spot for those who prefer somewhere quieter. A pleasant 10-minute trip on the LOS REGINAS / Hermanos Tricio ferry service will take you there. Somo and Loredó are among Cantabria's most famous beaches, and there are magnificent waves for surfing at El Puntal beach.



EL CAMINO DE SANTIAGO: Ruta de los peregrinos / Saint James' Way

Caminando por la bahía de Santander / The pilgrim route, walking round the bay of Santander

El Camino de la Costa, integrado en la lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO desde 2015, permite al peregrino disfrutar de una alternativa al Camino Francés, donde el verde, las colinas, los acantilados y los puertos de mar conviven con edificaciones románicas y góticas, villas de origen medieval y gastronomía. El que elige este camino cantábrico llega a Santander en lancha, en la clásica lancha roja de LOS REGINAS, directamente de Somo y tiene, a escasos metros del desembarque, el albergue de los Santos Mártires donde se sellan las credenciales.



The Coastal Route, which has been included in the UNESCO World Heritage list since 2015, provides pilgrims with an alternative to the French Route and features green countryside, hills, cliffs and harbours, Romanesque and Gothic buildings, mediaeval towns and local gastronomy. Those choosing this route arrive in Santander on one of the LOS REGINAS classic red motorboats directly from Somo and there is a pilgrims' hostel only a few metres from the quay, where they can have their credentials stamped.



CENTRO DE ACTIVIDADES NAÚTICAS / NAUTICAL ACTIVITY CENTRE

Disfruta de la bahía y de su entorno natural / Enjoy the bay and its natural surroundings

La Bahía de Santander y su entorno, situada en un lugar privilegiado, se ha convertido en un emplazamiento único para la práctica de deportes náuticos. Cantabria es uno de los lugares más privilegiados de la geografía española donde, sus amplias playas de arena fina, sus aguas con gran biodiversidad, sus olas y vientos perfectos, hacen que sea una plataforma ideal que garantiza la práctica de cualquier actividad náutica, entrenamientos, competición, además de la práctica de diferentes disciplinas; snorkel, buceo, vela, piragüa, kayak, esquí acuático, natación en aguas abiertas, surf, windsurf, paddle surf, motos de agua, body board, kite surf, rutas de naturaleza en barco, alquiler de embarcaciones, obtención de títulos náuticos, etc. *Cantabria is one of the most privileged locations in Spain and the Bay of Santander and its surroundings have become a unique setting for water sports. Its long beaches with their fine sand, the biodiversity of its waters and its perfect waves and wind make it an ideal platform for water sports. There are numerous options for visitors including snorkelling, diving, sailing, canoeing, kayaking, water skiing, open water swimming, surfing, windsurfing, stand up paddle boarding, jet skiing, body boarding, kite surfing, following nature routes by boat, boat hire, obtaining sailing qualifications, etc.*



LOS
REGINAS

ESCUELA DE BUCEO MOUROSUB

Bautismos - Cursos - Salidas con guía

SNORKEL Y BUCEO - ISLA DE MOURO: Reserva Marina

Icono del buceo / Snorkelling and Diving. Marine Reserve Diving icon

Roca emergente en la bocana de la Bahía, observatorio y singular morada de gran variedad de aves, acuario multicolor lleno de gateras, pasadizos y cuevas, donde multitud de especies, encuentran su refugio en esta pequeña isla, frente a la península de la Magdalena. Bucear en la Isla de Mouro es sumergirse en un paraíso sin salir de casa. El buceo en esta isla es apto para todos los públicos, desde el que no tiene experiencia alguna, hasta el más profesional, encontrará en estos fondos, una experiencia única. Bautismo de buceo: No es necesario tener alguna experiencia previa, nuestro equipo de instructores velarán por tu seguridad en todo momento, solo tienes que preocuparte de disfrutar. Su singular orografía y la abundante vida que Mouro alberga, convertirá tu primer contacto con el mundo subacuático, en una experiencia maravillosa.

Dive at Isla de Mouro and you will enter an underwater paradise. The activity is suitable for all, from those who have no experience at all to professionals. Everyone is assured of a unique experience in these waters and our experienced team of instructors will be attentive to your safety at all times.

ESCUELA DE BUCEO MOUROSUB
Puerto Deportivo Marina del Cantábrico (Bajos Edificio Capitanía)
39600 Maliaño – Camargo – Cantabria
Tlf. / Fax 942.356.142 - Móvil 687.708.742 / 670.652.246



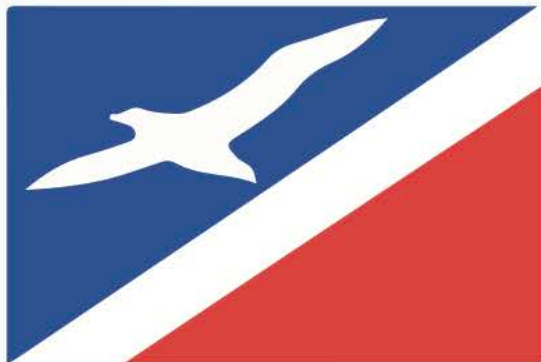


SURF EN SOMO / SURFING AT SOMO

La Meca del surf en nuestro País / A surfing Mecca in Spain

La playa de Somo es la parte central de un arenal de unos 5kms, con el puntal en su extremo más occidental y Loredó en su parte oriental. Cuenta con 3 picos principalmente, el barco, con olas de izquierdas principalmente y buenas derechas también en baja, la zona del antiguo camping con picos en ambas direcciones y diversos picos por toda la playa. Un spot idílico para todos los niveles. Somo es uno de los referentes surfísticos en España y es una de las playas más consistentes de España, debido a que esta orientada al mar abierto y recibe buenas olas durante todo el año; es decir, de no haber olas aquí, seguramente no encontrarías olas en todo el norte de España.

The Somo beach is the central section of a 5-kilometre stretch of sand with El Puntal at the western end and Loredó to the east. There are 3 main swells: at El Barco left-handers predominate and there are good right-handers as well, as the tide goes out; in the area near the old camp site there are swells in both directions, and there are various other swells all along the beach. It is an ideal spot for surfers of all abilities. Somo is one of Spain's finest surfing centres and one of the country's most consistent beaches, as it faces the open sea and is reached by good waves throughout the year. If there are no waves here, you can be sure that there will be none anywhere in the north of Spain.



LOS REGINAS

LOS REGINAS SANTANDER

Paseo Marítimo s/n
39004 Santander
Cantabria

942 216 753 / 653 926 029
info@losreginas.es
www.losreginas.com



MOUROSUB

Telf. 687 708 742
info@mourosub.com
www.mourosub.com



CHARTER-ACTIVIDADES NAUTICAS-EVENTOS
CHARTER- NAUTICAL ACTIVITIES - EVENTS

Telf. 653 926 026
hola@clumar.es
www.clumar.es